

PRATIQUER UNE LANGUE AVEC UN COACH



Les premiers pas...

La Fédération des Associations Africaines FAAL avait lancé cette idée en 2008-2009. Elle a entretemps été reprise et adaptée aux différents besoins du terrain.

Constats

- Les cours de langue luxembourgeoise et française se multiplient et le nombre de personnes adultes qui apprennent ces langues **augmente d'année en année.**
- Les personnes inscrites dans les cours expriment souvent leur regret par rapport au fait que **le temps disponible au cours n'est pas suffisant pour mettre en pratique ce qu'ils ont appris.**
- Souvent les apprenants se plaignent du **manque de personnes dans leur entourage** (famille, cercle d'amis ou de connaissances, lieu de travail) **avec qui ils pourraient s'exercer régulièrement.**

Fonctionnement d'un projet de coaching linguistique

- **Identification de personnes bénévoles, si possible de langue maternelle luxembourgeoise ou française**, appelées coach, afin que les apprenants puissent pratiquer avec eux ce qu'ils ont appris dans des cours théoriques.
- Le contact entre apprenant et coach doit se faire régulièrement dans le **bénévolat** (au moins une fois par semaine pour une heure).
- Les rencontres se font **en dehors des horaires de cours ou de travail** en fonction des disponibilités de chacun et aux lieux déterminés de commun accord sans trop de contraintes.
- **C'est une pratique de la langue** qui s'ajoute au cours de langues traditionnels. Les apprenants et les coaches choisissent des thèmes qu'ils souhaitent discuter: des sujets abordés dans le cours, des thèmes de la vie quotidienne ou professionnelle, etc.

Objectifs

1. Les apprenants avancent plus vite dans l'apprentissage de la langue luxembourgeoise par une pratique régulière de celle-ci. Certains blocages quant à s'exprimer en langue luxembourgeoise peuvent être surmontés, car l'apprenant apprend à exercer la langue avec une personne de confiance.
2. Luxembourgeois et étrangers se rencontrent et apprennent à mieux se connaître. Ces contacts facilitent l'intégration locale.

Recrutement des Coachs

Quelles sont les personnes recherchées ?

- des personnes engagées issues de votre commune (de préférence)
- des personnes-clé (Schlüsselpersonen) membres des associations locales, personnes engagées socialement,...
- des personnes d'institutions locales (p.ex. les maisons de retraite, les Club Seniors,...)

Comment les recruter?

- Annonces dans le bulletin communal, dans les magasins, les lieux d'affichage,...
- Contacts avec les associations et organisations, la paroisse, les clubs, ...
- Localiser les institutions locales regroupant des personnes susceptibles de devenir coach: club seniors, Amiperas, Cipa,...
- Appels dans la presse/radio locale
- Par le bouche à oreille

La mise en contact

- L'organisateur arrange le premier contact entre le coach et la personne désirant un coach.
- Ce premier contact peut se faire en tandem isolé ou en groupe. Dans ce dernier cas, les coachs se présentent en premier (intérêts, disponibilités, restrictions, etc) et les apprenants en deuxième. L'organisateur facilite la formation des couples en invitant aux contacts et échanges, en décontractant la situation, etc.
- L'organisateur est finalement chargé de fixer définitivement les couples. Ensuite, c'est entre les apprenants et les coachs de décider où ils se rencontrent, de convenir de la fréquence et de la durée des rencontres, des thèmes à discuter...

Les compétences et engagements requises des coachs

- Les coachs ont comme mission de mettre les apprenants à l'aise quant à la pratique régulière de la langue luxembourgeoise et de surmonter la peur de pratiquer la langue.
- Les coachs s'engagent si possible à voir régulièrement une fois par semaine (pour une à deux heures) l'apprenant.
- Les coachs aident les apprenants à enrichir leur vocabulaire et à découvrir la culture et les traditions du pays.

MAIS:

- les coachs n'ont pas besoin d'être spécialistes de la langue luxembourgeois. Ils n'ont pas besoin de savoir répondre à toutes les questions de grammaire et/ou d'orthographe.

Le suivi

L'organisateur doit suivre régulièrement les couples/tandems pour s'assurer du sérieux de la pratique.

Ce suivi peut se faire par téléphone ou par mail

- **auprès des coachs:** les questions abordées sont plutôt centrées sur les difficultés rencontrées lors des séances, des éventuelles améliorations, des problèmes organisationnels, humains, ...
- **auprès des apprenants:** Ils peuvent alors exprimer leurs appréciations face aux rencontres avec le coach, les difficultés rencontrées, les points à améliorer, la régularité des rencontres, etc.